

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
26 February 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах
Постоянной миссии наблюдателя от Государства Палестина
при Организации Объединенных Наций от 25 февраля
2013 года на имя Генерального секретаря, Председателя
Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности**

Направляю Вам настоящее письмо вслед за нашим письмом от 22 февраля и предыдущими письмами, в которых мы сообщали о своей глубокой озабоченности критическим положением палестинских заключенных и задержанных, содержащихся в израильских тюрьмах, в том числе положением палестинцев, уже давно объявивших голодовку в знак протеста против их административного задержания и других нарушений их прав. Мы неоднократно привлекали внимание международного сообщества к бедственному положению палестинских заключенных и задержанных, в частности к тому факту, что Израиль, оккупирующая держава, постоянно подвергает их физическому и психологическому насилию и пыткам. К сожалению, наши обращения к международному сообществу с призывами выполнить свои обязанности в связи со сложившейся серьезной ситуацией остались без внимания, что позволяет Израилю совершенно безнаказанно продолжать без всяких на то оснований удерживать под стражей и подвергать бесчеловечному обращению палестинских граждан, включая детей.

В этом контексте с прискорбием сообщаем Вам о том, что 23 февраля умер содержащийся Израилем, оккупирующей державой, в заключении 30-летний палестинец Арафат Джарадат, который был арестован на прошлой неделе и подвергался допросам тюремной администрацией в израильской тюрьме «Меджиддо». Израильские должностные лица утверждают, что Джарадат был ранен резиновой пулей и пострадал от слезоточивого газа во время акций протеста в день своего ареста (18 февраля) и что умер он от сердечного приступа. Однако эти версии оспариваются, поскольку результаты вскрытия, проведенного при участии палестинских и израильских экспертов, показали,



что в период содержания под стражей его подвергали серьезным избиениям, жестокому обращению, возможно даже пыткам, при этом ему не оказывалась надлежащая медицинская помощь, и у него, помимо других ран, оказались сломаны шесть костей — шеи, спины, рук и ног. Кроме того, по словам адвоката, который в последний раз видел Джарадату живым во время слушания в четверг, 21 февраля, Джарадат выглядел изможденным и больным в зале суда и сообщил адвокату, что испытывает нестерпимые боли после того, как его сильно избивали и часами держали подвешенным во время допроса, и опасается, что такие допросы с применением жестоких мер обращения продолжатся.

Этот ужасающий пример служит еще одним доказательством того, что на протяжении почти 46-летней военной оккупации Израиль систематически применяет по отношению к палестинцам негуманные меры обращения в тюрьмах и центрах содержания под стражей, а жизнь палестинцев израильские оккупационные силы ни во что не ставят. Мы призываем провести беспристрастное международное расследование в связи со смертью этого заключенного. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно принять меры, с тем чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, в полной мере придерживаться норм международного права, в том числе гуманитарного и права прав человека, в контексте всех своих действий на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в том числе когда речь идет о содержании палестинских гражданских лиц в заключении и под стражей и обращении с ними в израильских тюрьмах. Мы также особо подчеркиваем, что проблема заключенных вызывает глубокую озабоченность и занимает весьма важное место в повестке дня палестинского общества и палестинского руководства, и вновь обращаемся с призывом обеспечить справедливость и соблюдение прав всех палестинских заключенных, в частности требуем обеспечить международный контроль за условиями их содержания, в том числе за состоянием тех, кто продолжает голодовку, включая Самера Иссауи, Аймана Шаравну, Джафара Эзедина и Тарека Кедана, и повторяем свой призыв освободить всех заключенных и задержанных палестинцев.

В этом контексте очевидно, что трагическая смерть Джарадаты, отца двух малолетних детей, которым нет и трех лет, усугубила существующую взрывоопасную обстановку и напряженность и вызвала еще больший гнев палестинцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. В палестинских городах, поселках, деревнях продолжаются акции протеста в связи с убийством Джарадаты и в знак неизменной солидарности с заключенными, давно объявившими голодовку, и всеми палестинцами, которых Израиль, оккупирующая держава, удерживает в своих застенках.

В воскресенье, 24 февраля, узнав о смерти Арафата Джарадаты, более 4500 палестинских заключенных, содержащихся в израильских тюрьмах, объявили голодовку в знак протеста. Помимо этого, сотни и сотни палестинцев участвовали в демонстрациях протеста, которые после смерти Джарадаты проводились на Западном Берегу и в секторе Газа, в первую очередь в районе Эль-Халилия неподалеку от деревни Саир, в которой жил Джарадат, а также в лагерях беженцев Бейт-Уммар и Эль-Аруб. Израильские оккупационные силы продолжают применять чрезмерную силу против участников этих не сопровождающихся насилием акций протеста и демонстраций, вследствие чего десятки палестинцев получили ранения, в том числе двое — один из них 13-летний

мальчик — были ранены в воскресенье в результате стрельбы боевыми патронами.

Поэтому мы вновь призываем международное сообщество незамедлительно принять меры в связи с критической ситуацией, сложившейся на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате того, что Израиль продолжает нарушать права и совершать преступления против палестинских граждан, в том числе заключенных. Эти непрекращающиеся нарушения вызывают рост напряженности и создают угрозу дальнейшей дестабилизации и без того взрывоопасной ситуации на местах, что чревато далеко идущими последствиями. Необходимо обеспечить соблюдение норм международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и привлечь Израиль, оккупирующую державу, к ответственности за совершаемые им нарушения. Права человека палестинцев должны соблюдаться и уважаться даже в условиях иностранной оккупации. Все эти меры настоятельно необходимы для того, чтобы обеспечить спокойствие и не упустить существующую пока еще возможность сохранить мир.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 455 писем, которые касаются продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являющейся территорией Государства Палестина. В этих письмах за период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 22 февраля 2013 года (A/ES-10/582-S/2013/109) содержатся основные сведения о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые в отношении палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответу, а виновные в этих деяниях должны предстать перед судом.

Буду признательна за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Фида Абд аль-Хади Насир**
Временный Поверенный в делах